

31993L0079

14.10.1993

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 256/25

SMERNICA KOMISIE 93/79/EHS

z 21. septembra 1993,

ktorou sa stanovujú dodatočné vykonávacie ustanovenia týkajúce sa odrodových zoznamov množiteľského materiálu ovocných rastlín a ovocných rastlín, ktoré vedú dodávatelia podľa smernice 92/34/EHS

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 92/34/EHS z 28. apríla 1992 o uvádzaní na trh množiteľského materiálu ovocných rastlín a ovocných rastlín určených na produkciu ovocia ⁽¹⁾, v znení rozhodnutia Komisie 93/401/EHS ⁽²⁾, a najmä na jej článok 9 ods. 6,

keďže už existuje systém na zostavovanie odrôd na medzinárodnej úrovni; keďže Únia pre ochranu nových odrôd rastlín (UPOV) vyvinula takýto systém;

keďže je žiaduce, aby sa systém spoločenstva opieral o skúsenosti získané na medzinárodnej úrovni;

keďže na dodávateľov, ktorých činnosť je obmedzená na uvádzanie množiteľského materiálu ovocných rastlín a ovocných rastlín na trh, by sa mali vzťahovať menej prísne požiadavky;

keďže opatrenia stanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre množiteľský materiál a rastliny ovocných rodov a druhov,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Táto smernica zriaďuje dodatočné vykonávacie ustanovenia týkajúce sa odrodových zoznamov množiteľského materiálu ovocných rastlín a ovocných rastlín, ktoré vedú dodávatelia podľa článku 9 ods. 2 bod ii) smernice 92/34/EHS.

Článok 2

1. Zoznam vykonávaný dodávateľmi zahŕňa:

- i) názov odrody spolu s jej bežne používaným synonymom, ak je to vhodné;

- ii) údaje o udržiavacom šľachtení odrôd a uplatňovanom množiteľskom systéme;

- iii) opis odrody minimálne na základe znakov a ich vlastností podľa priloženej prílohy;

- iv) ak je to možné, údaj o tom, do akej miery sa odroda líši od najbližšej podobnej odrody.

2. Pododseky ii) a iv) odseku 1 sa neuplatňujú na žiadneho dodávateľa, ktorého činnosť je obmedzená na uvádzanie množiteľského materiálu ovocných rastlín alebo ovocných rastlín na trh.

Článok 3

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy alebo správne opatrenia nevyhnutné na dosiahnutie súladu s touto smernicou najneskôr do 30. júna 1994. Bezodkladne o tom informujú Komisiu.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravia členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii text hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Táto smernica je adresovaná členským štátom.

V Bruseli 21. septembra 1993

Za Komisiu

René STEICHEN

člen Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 157, 10.6.1992, s. 10.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 177, 21.7.1993, s. 28.

PRÍLOHA

ZNAKY A VLASTNOSTI ODRÔD OVOCNÝCH RASTLÍN

Citrus sp.

Ročný výhon: Antokyanové zafarbenie špičky (10 až 15 cm od špičky)

chýbajúce
existujúce

Plod: tvar distálneho konca

poklesnutý
tupý
zaguľatený
ľahko bradavičnatý
silno bradavičnatý

Plod: farba povrchu

zelená
zelená až žltá
žltá
žltá až oranžová
oranžová
oranžová až červená
ružová
červená
purpurová

Doba zrelosti

veľmi skorá
skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá

Corylus avellana L.

Doba rozvitia pupencov listov (keď z púčika vystupujú dva lístky)

veľmi skorá
veľmi skorá až skorá
skorá
skorá až stredná
stredná
stredná až neskorá
neskorá
neskorá až veľmi neskorá
veľmi neskorá

Doba kvitnutia samčích kvetov

veľmi skorá
veľmi skorá až skorá
skorá
skorá až stredná
stredná
stredná až neskorá
neskorá
neskorá až veľmi neskorá
veľmi neskorá

Doba kvitnutia samičích kvetov

veľmi skorá
veľmi skorá až skorá
skorá

skorá až stredná
stredná
stredná až neskorá
neskorá
neskorá až veľmi neskorá
veľmi neskorá

Obal plodu: dĺžka v porovnaní s obalom plodu

kratšia
rovnako dlhá
dlhšia

Obal plodu: zvrásnenie

nepatrné
stredné
silné

Obal plodu: hĺbka záhybov

nepatrná
stredná
silná

Plod: veľkosť

veľmi malý
malý
stredný
veľký
veľmi veľký

Plod: tvar

guľovitý
kuželovitý
vajcovitý
krátky valcovitý
dlhý valcovitý

Doba zrelosti

veľmi skorá
veľmi skorá až skorá
skorá
skorá až stredná
stredná
stredná až neskorá
neskorá
neskorá až veľmi neskorá
veľmi neskorá

Plod: percento zrnitosti (hmotnostne – váhovo)

veľmi malé
malé
stredné
vysoké
veľmi vysoké

Cydonia Mill.

Rastlina: forma rastu

vzpriamená
polovzpriamená
rozložitá

List: celkový tvar

elipsový
obrátené vajcový
vajcový
okružlý

Plod: všeobecný tvar

guľovitý
vajcový
hruškovitý
v strede zúžený
nepravidelný
obdĺžnikovitý

Fragaria x ananassa Duch.

Stav kvetov: poloha vo vzťahu k listom

pod listom
vo výške listu
nad listom

Plod: veľkosť

veľmi malý
malý
stredný
veľký
veľmi veľký

Plod: prevažujúci tvar

obličkovitý
veľmi guľatý
zaguľatený
guľovitý
dvojito guľovitý
takmer valcovitý
klinovitý
vajcovitý
srdcovitý

Plod: farba

bledo žltá
svetlo oranžová
oranžová
oranžovočervená
červená
purpurová
tmavopurpurová

Doba zrelosti (50 % rastlín so zrelými plodmi)

veľmi skoro
skoro
stredne
neskoro
veľmi neskoro

Sklon korunky

nesklonená
čiastočne sklonená
sklonená

Juglans regia L.

Doba rozvinutia pupenca listu

veľmi skoro
veľmi skoro až skoro
skoro
skoro až stredne
stredne

stredne až neskoro
neskoro
neskoro až veľmi neskoro
veľmi neskoro

Kvet: typ samičích kvetov

jednotlivo
v skupinách

Kvet: typ vetvenia vetvičiek so samičimi kvetmi

neobmedzené
obmedzené

Doba zrelosti

skoro
skoro až stredne
stredne
stredne až neskoro
neskoro

Malus Mill.

Kmeň: sila vzrastu

malá
stredná
veľká

Plod: tvar

guľovitý
guľovito kužeľovitý
krátky guľovito kužeľovitý
sploštený
splošteno guľovitý
dlhý kužeľovitý
tupý kužeľovitý
eliptický
eliptický kužeľovitý
obdĺžnikový
obdĺžnikovo kužeľovitý
obdĺžnikový, v strede zúžený
Plod: farba povrchu šupky

oranžová

červená
purpurová
hrdzavá
Doba začiatku kvitnutia (10 % rozvinutých kvetov)

veľmi skoro

skoro
stredne
neskoro
veľmi neskoro
Odrody podpníkov:

Strom: sila vzrastu (vo fóliovníku)

malá

stredná
silná
Strom: počet základných výhonkov (vo fóliovníku)

veľmi malý

malý
stredný
veľký
veľmi veľký
Olea europe L.

Plod: tvar*podlhovastý*

elipsovité
 guľovité
 Plod: nasadená špička

chýbajúca

existujúca
 Plod: tvar základný

okrúhly

zatupený
 pokleslý
 Plod: šírka stopky

tenká

stredná
 široká
 Prunus amygdalus Batsch

Doba začiatku kvitnutia*veľmi skorá*

veľmi skorá až skorá
 skorá
 skorá až stredná
 stredná
 stredná až neskorá
 neskorá
 neskorá až veľmi neskorá
 veľmi neskorá
 Kvet: farba korunných lístkov

biela

bledoružová
 ružová
 tmavoružová
 Doba zrelosti

veľmi skoro

skoro
 stredne
 neskoro
 veľmi neskoro
 Sušený plod: tvar vrcholku

sploštený

okrúhly
 špicatý
 Jadro: tvar

tenký elipsovité

elipsovité
 široký elipsovité
 veľmi široký elipsovité
 Prunus armeniaca L.

Plod: veľkosť*malý*

stredný
 veľký
 Plod: stonka

plochá

stredná
 hlboká
 Plod: základná farba šupky

biela

krémová až žltá
 svetlo oranžová
 oranžová
 tmavoranžová
 Plod: farba dužiny

biela

krémová
 svetlo oranžová
 oranžová
 tmavoranžová
 Doba začiatku kvitnutia (keď strom má niektoré plne rozvité kvety)

skoro

stredne
 neskoro
 Doba zrelosti

veľmi skorá

skorá
 stredná
 neskorá
 veľmi neskorá
 Prunus avium L. a Prunus cerasus L.

Doba kvitnutia:*veľmi skorá*

skorá
 stredná
 neskorá
 veľmi neskorá
 Plod: veľkosť

veľmi malý

malý
 stredný
 veľký
 veľmi veľký
 Plod: farba šupky

žltá

oranžovočervená
 rumelkovo červená s oranžovožltým podkladom
 rumelkovo červená
 purpurová
 čierna
 Plod: doba zrelosti

veľmi skorá

skorá
 stredná
 neskorá
 veľmi neskorá
 Prunus domestica L.

Plod: veľkosť (v dobe fyziologickej zrelosti plodu)*veľmi malý*

malý
 stredný
 veľký
 veľmi veľký
 Plod: tvar z profilu (v dobe fyziologickej zrelosti plodu)

sploštene okrúhly

okrúhly
podlhovastý
predĺžený
Plod: základná farba šupky (vrátane sfarbenia,
v dobe fyziologickej zrelosti plodu)

belavá

zelená
žltozelená
žltá
oranžovožltá
červená
purpurová
fialovomodrá
Plod: farba dužiny (v dobe fyziologickej zrelosti
plodu)

belavá

žltá
žltozelená
zelená
oranžová
červená
Kôstka: priliehavosť k dužine (v dobe fyziologickej
zrelosti plodu)

nepriliehavá k dužine

čiastočne priliehavá k dužine
priliehavá k dužine
Kôstka: veľkosť v pomere k veľkosti plodu (v dobe
fyziologickej zrelosti plodu)

malá

stredná
veľká
Doba zrelosti

veľmi skorá

skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá
Prunus persica (L.) Batsch

Kmeň: typ*bežný*

malý
Skutočný výhon nesúci plod: antokyanové sfarbenie

chýbajúce

existujúce
Doba začiatku kvitnutia

veľmi skorá

skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá
Kvet: tvar

tvar Rosaceae

tvar Campanulaceae
Okvetný lístok: veľkosť

veľmi malý

malý
stredný
veľký
veľmi veľký

Stopka listu: nektárinky

chýbajúce

existujúce
Stopka listu: tvar nektáriniek

guľatý

ľadvinovitý
Plod: ochlpenie

chýbajúce

existujúce
Plod: základná farba dužiny

biela

žltá až žltoranžová
červená
Kôstka: priliehavosť k dužine

chýbajúca

existujúca
Doba zrelosti

veľmi skorá

skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá
Prunus salicina L.

Plod: veľkosť*veľmi malý*

malý
stredný
veľký
veľmi veľký
Plod: základná farba šupky

belavá (priehľadná)

žltá
žltavá až zelená
zelená
oranžová
červená
purpurová
fialovo modrá
tmavomodrá
Plod: farba dužiny

belavá

žltá
žltá až zelená
zelená
oranžová
červená
Doba kvitnutia

veľmi skorá

skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá
Doba zrelosti

veľmi skorá

skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá
Pyrus communis L.

Doba kvitnutia*veľmi skorá*

skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá
Plod: veľkosť

veľmi malý

malý
stredný
veľký
veľmi veľký
Plod: tvar strán (pozdĺžny prierez)

konkávny

rovný
konvexný
Plod: dĺžka v pomere k najväčšiemu priemeru

veľmi krátky

krátky
stredný
dlhý
veľmi dlhý
Plod: základná farba šupky (v dobe zrelosti)

zelená

žltozelená
žltá
červená
Plod: dĺžka stopky

krátka

stredná
dlhá
Doba zrelosti pri zbere

veľmi skorá

skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá
Ribes silvestre Mert et Koch a

Ribes niveum Lindl. (červená a biela ríbezľa); Ribes sylvestre*Doba zrelosti*

veľmi skorá
skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá

Strapec plodov: dĺžka vrátane stopky

veľmi krátka
krátka
stredná
dlhá
veľmi dlhá

Bobule: veľkosť

veľmi malá

malá
stredná
veľká
veľmi veľká

Bobule: farba

biela
belavo žltá
ružová
červená

Ribes uva crispa L. (egreš)*Rastlina: tvar*

obrátené vajcovitý
gulovitý
prične elipsovité

Plod: veľkosť

veľmi malý
malý
stredný
veľký
veľmi veľký

Plod: tvar

gulovitý
elipsovité
hruškovité

Plod: farba

žltá
žltozelená
zelená s bielym zafarbením
zelená
červená

Doba zrelosti

veľmi skorá
skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá

Ribes nigrum L. (čierna ríbezľa)*Rastlina: pomer výška/priemer*

malá
stredná
veľká

Plod: veľkosť

veľmi malý
malý
stredný
veľký
veľmi veľký

Doba zrelosti

veľmi skorá
skorá
stredná
neskorá
veľmi neskorá

Rubus subgenus Eubatus Sect. Moriferi a Ursini (ostružina) a hybridy*Rastlina: tvar rastu*

vzpriamený
 vzpriamený až polovzpriamený
 polovzpriamený
 polovzpriamený až plazivý
 plazivý

Zimný krík: trne

chýbajúce
 existujúce

Plod: veľkosť

veľmi malý
 malý
 stredný
 veľký
 veľmi veľký

Doba zrelosti

veľmi skorá
 skorá
 stredná
 neskorá
 veľmi neskorá

Rubus idaeus L. (maliník)*Rastlina: počet mladých výhonov*

veľmi málo
 málo
 stredne
 veľa
 veľmi veľa

Iba odrody, ktoré rodia na minuloročnom
 kríku v lete

Zimný krík: farba

šedohnedá
 šedohnedá až hnedá
 hnedá
 hnedá až purpurovo hnedá
 purpurovo hnedá

Plod: farba

žltá
 svetločervená
 stredne červená
 tmavočervená
 oranžová
 purpurová
 čierna

Plod: veľkosť

veľmi malý
 malý
 stredný
 veľký
 veľmi veľký

Plod: pomer dĺžka/šírka

rovnako dlhý ako široký
 širší než dlhší
 omnoho dlhší ako širší

Hlavný zber:

na minuloročnom kríku v lete
 na kríku daného roku na jeseň

Doba zrelosti plodov na minuloročných kríkoch

veľmi skorá
 skorá
 stredná
 neskorá
 veľmi neskorá